

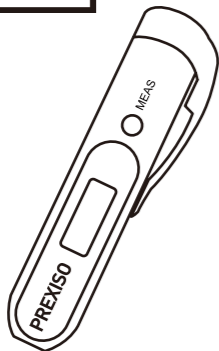


www.prexiso-eu.com

PREXISO

- EN INFRARED THERMOMETER
- DE INFRAROT-THERMOMETER
- FR THERMOMÈTRE INFRAROUGE
- IT TERMOMETRO A INFRAROSSI
- ES TERMÓMETRO DE INFRARROJOS
- NL INFRAROOD THERMOMETER
- TR KIZILÖTESİ TERMOMETRE
- DK INFRARØR TERMOMETRER
- FI INFRAPUNALÄMPÖMITTARI
- NO INFRARØDT TERMOMETRER
- PL TERMOMETR NA PODCZERWIEN
- SV INFRARÖD TERMOMETRER

2 YEARS LIMITED WARRANTY



www.prexiso-eu.com

Prexiso AG
Fabrikstrasse 1,
CH-8586 Erlen /Switzerland
www.prexiso-eu.com

PIX-275

CONTENT:

English.....	Page 1
Deutsch.....	Seite 6
Français.....	Page 11
Italiano.....	Pagina 16
Español.....	Página 21
Dutch.....	Pagina 26
Türkçe.....	Sayfa 31
Dansk.....	Side 36
Suomi.....	Sivu 41
Norsk.....	Side 46
Polski.....	Strona 51
Svenska.....	Sida 56

IMPORTANT:
Read before Using

EN

The safety instructions and the user manual should be read through carefully before the product is used for the first time

SAFETY INSTRUCTION:

1. Keep the instrument dry.
2. Keep the instrument and battery out of reach of infants and children.
3. When the symbol " " appears, the batteries are low and should be replaced. Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries. If you are not using the instrument for a long time, remove the battery.

PROHIBITED USE

- Using the product without instruction
- Using outside the stated limits
- Deactivation of safety systems and removal of explanatory and hazard labels
- Opening of the equipment by using tools (screwdrivers, etc.)
- Carrying out modification or conversion of the product
- Use of accessories from other manufacturers without express approval

CAUTION

Never attempt to repair the product yourself. In case of damage, contact a local dealer.

LIMITS OF USE

Refer to section "Technical data", the device is designed for using in areas which is habitable for humans. Do not use the product in explosion hazardous areas or in aggressive environments.

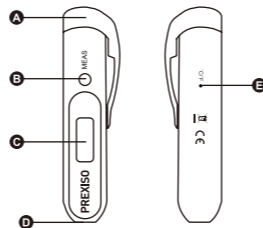
AREAS OF RESPONSIBILITY RESPONSIBILITIES OF THE PERSON IN CHARGE OF THE INSTRUMENT:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorized personnel.

FUNCTION

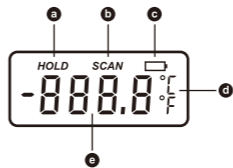
This infrared thermometer is ideal for detecting the object surface temperature that is hard to be close to as well as for hazardous applications such as moving machine parts or live electrical installations.

PRODUCT OVERVIEW



- A. Battery compartment cover
- B. Measure button
- C. Display
- D. Temperature detecting port
- E. °C / °F switch button

DISPLAY



- a. Data hold
- b. Temperature scan
- c. Low battery charge
- d. Temperature unit: °C / °F
- e. Temperature value

OPERATION INSTRUCTION

1.INSERT BATTERY

Open battery compartment and insert 2 × LR44 batteries according to the installation symbols. Pay attention to the polarity while inserting the battery.



It is necessary to replace new batteries, when right corner of LCD display show " ".

2. SWITCHING ON

Press **MEAS** button to switch on the device.

The device will switch off automatically if there is no operation in 10 seconds.

3. MEASURING VALUE

Press **MEAS** button to display the surface temperature. The distance to target is 1:1 therefore the thermometer should be positioned as close to the target as possible. The optimum distance between the detecting port and the object is 3-4 cm.

When measuring appear "LO", it means the temperature of the measured object < -30 °C
When measuring appear "HI", it means the temperature of the measured object > 275 °C

4. SWITCHING TEMPERATURE

Use the needle to press the switching button which is on the back of the product, the temperature unit will change between °C and °F.

Technical specification	
Temperature range	-30°C ~ 275 °C (-22°F ~ 527 °F)
Accuracy	±2 °C, -30 °C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
	±1 °C, 0 °C ~ 65 °C (32°F ~ 149 °F)
	±1.5% of rdg. ≥65 °C (149 °F)
distance spot ratio	1:1
Emissivity	0.95
Operating temperature	0°C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Storage temperature	-20°C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Relative humidity	10-95% RH non condensing
Repeatability	1% of reading or 1 °C
Response time	500 msec, 95% response
Dimensions (W x H x D)	16*20*84mm
Power supply	1.5V LR44 × 2
Weight	20g

DISPOSAL

CAUTION

The battery must not be disposed with household waste. Care for the environment and take them to the collection points provided in accordance with national or local regulations. The product must not be disposed with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in force in your country. Adhere to the national and country specific regulations.



WARRANTY

Two-Year Limited Warranty. This product is warranted to the original purchaser from the original purchase date for two years subject to the warranty coverage described herein. Please retain your receipt. This product is warranted to the original user to be free from defects in material and workmanship. If you believe that the product is defective at any time during the specified warranty period, please contact Prexiso customer service agent by sending email to info@prexiso-eu.com. This warranty does not cover: (1) Part failure due to normal wear or product abuse; (2) Any parts have been altered or modified by anyone other than an authorized Prexiso personnel or failure to install and operate equipment according to the guidelines put forth in the instruction manual. (3) Any products or parts used for rental purposes, damage resulting from shipping (claims must be filed with freighter), accident, abuse, act of God, misuse, or neglect. Prexiso will replace or repair the defective unit, at its option, subject to verification of the defect. Any implied warranties arising from the sale of a Prexiso product, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the above. Prexiso shall not be liable for loss of use of the product or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim of such damage, expenses, or economic loss. This warranty excludes any accessories. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state.

www.prexiso-eu.com



WICHTIG:
Vor Gebrauch lesen

DE

Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor erstmaliger Verwendung des Produktes sorgfältig gelesen werden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Nutzer diese Anweisungen verstehen und einhalten.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Instrument trocken aufbewahren.
2. Instrument und Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern aufbewahren.
3. Wenn das Symbol " " angezeigt wird, sind die Batterien schwach und sollten ersetzt werden. Stellen Sie bei Auswechslung der Batterien sicher, dass die Polarität stimmt. Entfernen Sie die Batterien, falls Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden.

VERBOTENE VERWENDUNG

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahren kennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung

VORSICHT

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

BESCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG

Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

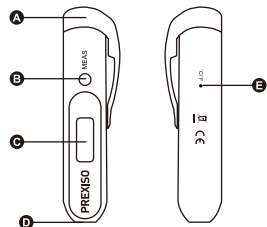
VERANTWORTUNGSBEREICHE VERANTWORTLICHKEITEN DER FÜR DAS GERÄT VERANTWORTLICHEN PERSON:

- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Den Zugriff auf das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

FUNKTION

Dieses Infrarot-Thermometer ist ideal zur Erfassung von schwer zugänglichen Objekt-oberflächentemperaturen sowie für gefährliche Anwendungen wie bewegliche Maschinenteile oder spannungsführende elektrische Anlagen.

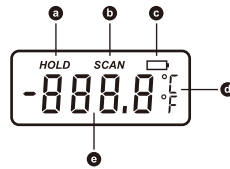
PRODUKT ÜBERSICHT



- A. Batterieabdeckung
- B. Messtaste
- C. Anzeige
- D. Temperatursensor
- E. °C / °F Umschalttaste

7

ANZEIGE

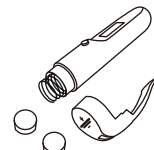


- a. Datenspeicherung
- b. Temperaturabtastung
- c. Niedrige Akkuladung
- d. Temperatureinheit: °C / °F
- e. Temperaturwert

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. BATTERIE EINLEGEN

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 x LR44 Batterien gemäß den Installationssymbolen ein. Achten Sie auf die Polarität beim Einlegen der Batterie.



⚠ Es ist notwendig, alte Batterien durch neue zu ersetzen, wenn in der LCD-Anzeige rechts " " angezeigt wird.

2. ANSCHALTEN

Betätigen Sie den **MEAS** Schalter um das Gerät anzuschalten. 

⚠ Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es 10 Sekunden lang nicht benutzt wird.

8

3. WERT MESSEN

Drücken Sie die Taste **MEAS**, um die Oberflächentemperatur anzuzeigen. Die Entfernung zum Ziel beträgt 1:1, daher sollte das Thermometer so nah wie möglich am Ziel positioniert werden. Der optimale Abstand zwischen der Erfassungsoffnung und dem Objekt ist 3-4 cm.

⚠ Wenn das Symbol "LO" erscheint, bedeutet dies die Temperatur des Messobjekts ist < -30 °C. Wenn das Symbol "HI" erscheint, bedeutet dies die Temperatur des Messobjekts ist >275 °C.


4. TEMPERATUR WECHSELN

Drücken Sie mit der Nadel die Umschalttaste auf der Rückseite des Gerätes, die Temperatureinheit wechselt zwischen °C und °F.

Technische Daten	
Temperaturbereich	-30 °C ~ 275 °C (-22°F ~ 527 °F)
	±2 °C, -30 °C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
Richtigkeit	±1 °C, 0 °C ~ 65 °C (32°F ~ 149 °F)
	±1,5% des rdg. ≥ 65 °C (149 °F)
Abstandswinkelverhältnis	1:1
Emissionsgrad	0,95
Betriebstemperatur	0 °C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Lagertemperatur	-20 °C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10-95% RH nicht kondensierend
Wiederholbarkeit	1% vom Messwert oder 1 °C
Reaktionszeit	500 ms, 95% Reaktion
Abmessungen (B x H x T)	16*20*84mm
Spannungsversorgung	1.5V LR44 x 2
Gewicht	20g

ENTSORGUNG

⚠ VORSICHT

Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. 

GARANTIE

Zwei Jahre eingeschränkte Garantie Für dieses Produkt gilt eine Garantie für den ursprünglichen Käufer ab dem ursprünglichen Kaufdatum für zwei Jahre, vorbehaltlich der hier beschriebenen Garantiedeckung. Bitte bewahren Sie Ihre Quittung auf. Für dieses Produkt wird dem ursprünglichen Benutzer garantiert, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt während der angegebenen Garantiezeit zu irgendeinem Zeitpunkt defekt ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@prexiso-eu.com an den Prexiso-Kundendienst. Diese Garantie gilt nicht: (1) Teilausfall aufgrund von normalem Verschleiß oder Produktmissbrauch; (2) Alle Teile wurden von einer anderen Person als einem autorisierten Prexiso-Personal geändert oder modifiziert oder es wurden keine Geräte gemäß den in der Bedienungsanleitung angegebenen Richtlinien installiert und betrieben, (3) Alle Produkte oder Teile, die zu Mietzwecken verwendet werden, Schäden durch Versand (Ansprüche müssen beim Frachter geltend gemacht werden), Unfall, Missbrauch, höhere Gewalt, Missbrauch oder Vernachlässigung, Prexiso ersetzt oder repariert das defekte Gerät nach eigenem Ermessen, sofern der Defekt überprüft wird. Alle impliziten Garantien, die sich aus dem Verkauf eines Prexiso-Produkts ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf implizite Garantien der Marktängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die oben genannten beschränkt. Prexiso haftet nicht für den Verlust der Verwendung des Produkts oder andere Neben- oder Folgeschäden, Kosten oder wirtschaftliche Verluste oder für Ansprüche auf solche Schäden, Kosten oder wirtschaftlichen Verluste. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.

www.prexiso-eu.com



9


ATTENTION : À lire avant utilisation

FR



Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et s'y conforment.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

1. Maintenez l'instrument sec.
2. Maintenez l'instrument et la pile hors de la portée des nourrissons et des enfants.
3. Lorsque le symbole «  » apparaît, les piles sont faibles et doivent être remplacées. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de leur remplacement. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez la pile.

UTILISATION INTERDITE

- Utilisation du produit sans instructions.
- Utilisation en dehors des limites indiquées.
- Désactivation des systèmes de sécurité et retrait des étiquettes explicatives et de danger.
- Ouverture de l'équipement à l'aide d'outils (tourne-vis, etc.).
- Effectuer une modification ou une transformation du produit.
- Utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans autorisation expresse.

⚠ ATTENTION

Ne jamais essayer de réparer le produit par vous-même. En cas de dommage, contactez un revendeur local

LIMITES D'UTILISATION

ⓘ Se reporter à la section « Données techniques ». L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones habitables en permanence par l'homme. Ne pas utiliser le produit dans des zones explosives ou dans des environnements agressifs.

10

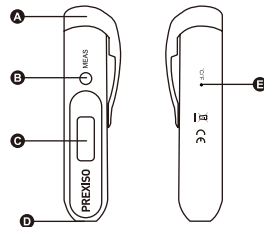
DOMAINES DE RESPONSABILITÉ RESPONSABILITÉS DU RESPONSABLE DE L'INSTRUMENT :

- Comprendre les instructions de sécurité sur le produit et les instructions du Manuel de l'utilisateur.
- Se familiariser avec les règles de sécurité locales relatives à la prévention des accidents.
- Toujours empêcher l'accès du produit par le personnel non autorisé.

FONCTION

Ce thermomètre à infrarouge est idéal pour détecter la température de surface de l'objet qui est difficile à approcher ainsi que pour des applications dangereuses telles que des pièces de machine en mouvement ou des installations électriques sous tension.

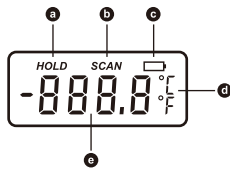
PRÉSENTATION DU PRODUIT



- A. Couverture du compartiment à piles
- B. Bouton de mesure
- C. Affichage
- D. Port de détection de température
- E. Bouton de commutation °C / °F

11

AFFICHAGE

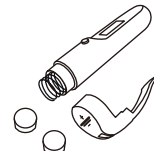


- a. Maintien de données
- b. Balayage de la température
- c. Charge de batterie faible
- d. Unité de température : °C / °F
- e. Valeur de la température

CONSIGNES D'UTILISATION

1. INSÉREZ LA BATTERIE

Ouvrez le compartiment à piles et insérez 2 x piles LR44 conformément aux symboles d'installation. Faites attention à la polarité lors de l'insertion de la pile.



⚠ Il est nécessaire de remplacer les nouvelles piles lorsque le coin droit de l'écran LCD indique " " .

2. MISE EN MARCHÉ

Appuyez sur le bouton **MEAS** pour allumer l'appareil. 

⚠ L'appareil s'éteindra automatiquement s'il n'y a aucune opération dans 10 secondes.

12

3. MESURE DE LA VALEUR

Appuyez sur le bouton **MEAS** pour afficher la température superficielle. La distance par rapport à la cible étant de 1:1, le thermomètre doit être placé aussi près que possible de la cible. La distance optimale entre le port de détection et l'objet est comprise entre 3 et 4 cm.

⚠ Lorsque la mesure « LO » apparaît, cela signifie que la température de l'objet à mesurer est < -30 °C. Lorsque la mesure « HI » apparaît, cela signifie que la température de l'objet à mesurer est >275 °C.

4. TEMPÉRATURE DE COMMUTATION

Utilisez l'aiguille pour appuyer sur le bouton de commutation situé à l'arrière du produit, l'unité de température changera entre °C et °F.

Caractéristiques techniques	
Plage de température	-30 °C ~ 275 °C (-22°F ~ 527 °F)
	±2 °C, -30 °C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
Précision	±1 °C, 0 °C ~ 65 °C (32°F ~ 149 °F)
	±1,5% des pds. ≥ 65 °C (149 °F)
Rapport de distance à la cible	1:1
Émissivité	0,95
Température de fonctionnement	0 °C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Température de conservation	-20 °C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Humidité relative	10-95 % de HR sans condensation
Reproductibilité	1 % de la valeur de mesure ou 1 °C
Délai de réaction	500 ms, 95 % de réponse
Dimensions (L x H x P)	16*20*84mm
Alimentation électrique	1.5V LR44 x 2
Poids	20g

13

14

MISE AU REBUT

ATTENTION

Les batteries à plat ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Prendre soin de l'environnement et les acheminer aux points de collecte prévus conformément aux réglementations nationales ou locales. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer le produit de manière appropriée conformément à la réglementation nationale en vigueur dans votre pays. Respecter les réglementations nationales et spécifiques au pays.



GARANTIE

Garantie limitée de deux ans. Ce produit est garanti à compter de la date d'achat d'origine durant une période de deux ans sous réserve de la couverture de garantie décrite dans le document présent. Veuillez conserver votre reçu. Ce produit garanti à l'utilisateur d'origine comme étant exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Si vous pensez que le produit est défectueux à n'importe quel moment de la période de garantie spécifiée, veuillez contacter l'agent du service clientèle de Prexiso en envoyant un e-mail à info@prexiso-eu.com. Cette garantie ne couvre pas : (1) Panne d'une pièce due à une usure normale ou à une mauvaise utilisation du produit; (2) Toutes pièces altérées ou modifiées par un personnel non-authorized de Prexiso ou incapable d'installer et d'utiliser l'équipement conformément aux instructions données dans le manuel d'utilisation; (3) Tout produit ou pièce utilisés à des fins de location, tout dommage subit par le transport (les réclamations doivent être déposées auprès du transporteur), accident, manipulation inappropriée, cas de force majeure, mauvaise utilisation ou négligence. Prexiso remplacera ou réparera l'unité défectueuse, à sa convenance, après soumission de vérification de la défectuosité. Toutes les garanties implicites découlant de la vente d'un produit Prexiso, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à ce qui précède. Prexiso ne sera pas responsable pour la perte d'utilisation du produit ou d'autres dommages, des dépenses ou des pertes économiques, des accessoires, ou de toute réclamation concernant décès, dommages, dépenses ou pertes économiques. Cette garantie exclut tous les accessoires. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, ainsi que d'autres droits éventuels qui pourraient varier selon les cas.

www.prexiso-eu.com



IMPORTANTE:
Leggere prima dell'uso

IT



Le istruzioni di sicurezza e il manuale utente devono essere letti attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Il responsabile del prodotto deve garantire che tutti gli utenti comprendano queste indicazioni e aderiscano a esse.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

1. Tenere asciutto lo strumento.
2. Tenere lo strumento e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
3. Quando viene visualizzato il simbolo " ", le batterie sono scariche e devono essere sostituite. Assicurarsi che i collegamenti della polarità della batteria siano corretti quando si sostituiscono le batterie. Se non si utilizza lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria.

USO NON CONSENTITO

- Uso dello strumento senza istruzioni
- Uso al di fuori dei limiti stabiliti
- Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicatori pericolo
- Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
- Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
- Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione del produttore

ATTENZIONE

Non eseguire mai riparazioni sul prodotto. Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

LIMITI ALL'USO

Consultare il capitolo "Dati tecnici". Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti. Non utilizzare in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione.

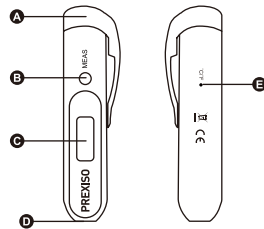
AMBITI DI RESPONSABILITÀ RESPONSABILITÀ DELLA PERSONA RESPONSABILE DELLO STRUMENTO:

- Comprendere le norme di sicurezza del prodotto e le istruzioni del manuale d'uso
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni
- Impedire sempre l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

DESTINAZIONE D'USO

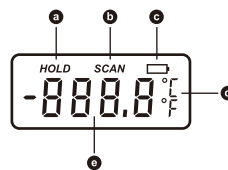
Questo termometro a infrarossi è ideale per rilevare la temperatura superficiale di oggetti ai quali è difficile o pericoloso avvicinarsi, come parti meccaniche in movimento o impianti elettrici in tensione.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



- A. Chiusura del vano batteria
- B. Pulsante di misurazione
- C. Display
- D. Sensore per il rilevamento della temperatura
- E. Tasto di commutazione °C / °F

DISPLAY

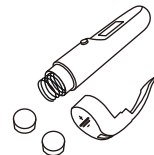


- a. Funzione HOLD
- b. Rilevamento della temperatura
- c. Indicatore di bassa carica della batteria
- d. Unità di misura della temperatura: °C / °F
- e. Valore della temperatura

ISTRUZIONI PER L'USO

1. INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Aprire il vano della batteria e inserire 2 batterie LR44 in accordo con i simboli di installazione. Prestare attenzione alla polarità durante l'inserimento delle batterie.



Il dispositivo mostrerà il simbolo " " nell'angolo destro del display per indicare quando è necessario sostituire le batterie.

2. ACCENSIONE

Premere il pulsante MEAS per accendere il dispositivo.

Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi di inattività.

3. MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il pulsante MEAS per mostrare la temperatura della superficie. Il rapporto della distanza dall'oggetto di cui si desidera misurare la temperatura e l'area da misurare è di 1:1, pertanto il termometro dovrebbe essere posizionato il più vicino possibile a tale oggetto. La distanza ottimale tra il sensore per il rilevamento della temperatura e l'oggetto è di 3-4 cm.

Quando, durante una misurazione, appare il simbolo "LO", significa che la temperatura dell'oggetto è <-30 °C. Quando, durante una misurazione appare il simbolo "HI", significa che la temperatura rilevata è >275 °C.

4. COMMUTAZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA

Utilizzare un ago per premere il pulsante di commutazione dell'unità di misura posto sul retro del dispositivo. L'unità di misura della temperatura cambierà tra °C e °F.

Specifiche tecniche	
Intervallo di temperatura	-30 °C ~ 275 °C (-22°F ~ 527°F)
Precisione	±2 °C, -30°C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
	±1 °C, 0°C ~ 65°C (32°F ~ 149 °F)
	±1,5% della lettura, ≥ 65 °C (149 °F)
Rapporto area da misurare / distanza	1:1
Emissività	0.95
Temperatura operativa	0°C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Temperatura di stoccaggio	-20°C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Umidità relativa	10-95% di umidità relativa, senza condensa
Ripetibilità	1% della lettura oppure 1 °C
Tempo di risposta	500 msec, risposta del 95%
Dimensioni (A x L x P)	16*20*84mm
Alimentazione elettrica	1.5V LR44 x 2
Peso	20g

SMALTIMENTO

ATTENZIONE

Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali. Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso. Attenersi alle norme nazionali e locali vigenti in materia.



GARANZIA

Garanzia limitata di due anni. Questo prodotto è garantito all'acquirente originale a partire dalla data di acquisto originale per due anni in base alla copertura della garanzia qui descritta. Si prega di conservare lo scontrino fiscale. Questo prodotto è garantito all'utente originale per l'assenza di difetti di materiale e di lavorazione. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia specificato, si prega di contattare l'agente del servizio clienti Prexiso inviando un'e-mail a info@prexiso-eu.com. Questa garanzia non copre: (1) Guasto delle parti dovuto alla normale usura o all'abuso del prodotto; (2) Qualsiasi parte è stata alterata o modificata da chiunque non sia un personale autorizzato Prexiso o mancata installazione e funzionamento dell'apparecchiatura secondo le linee guida riportate nel manuale di istruzioni; (3) Qualsiasi prodotto o parte utilizzata a scopo di noleggio, danni derivanti dalla spedizione (le richieste di risarcimento devono essere presentate al trasportatore), incidenti, abusi, cause di forza maggiore, uso improprio o negligenza. Prexiso sostituirà o riparerà l'unità difettosa, a sua discrezione, previa verifica del difetto. Qualsiasi garanzia implicita derivante dalla vendita di un prodotto Prexiso, include ma non è limitata alle garanzie implicite di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, sono limitate a quanto sopra. Prexiso non è responsabile per la perdita dell'uso del prodotto o per altri danni incidentali o consequenziali, spese o perdite economiche, o per qualsiasi rivendicazione di tali danni, spese o perdite economiche. Questa garanzia esclude qualsiasi accessorio. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, e l'utente può avere anche altri diritti che variano da stato a stato.

www.prexiso-eu.com



IMPORTANTE:
Lea antes de usar

ES



Las instrucciones de seguridad y el manual del usuario deben leerse detenidamente antes de usar el producto por primera vez. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan estas indicaciones y se adhieran a ellas.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

1. Mantenga el instrumento seco.
2. Mantenga el instrumento y la batería fuera del alcance de los bebés y los niños.
3. Cuando aparece el símbolo " ", las pilas tienen poca carga y deben reemplazarse. Asegúrese de que las conexiones de polaridad de las pilas sean correctas cuando cambie estas. Si no va a utilizar el instrumento durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas.

USO PROHIBIDO

- Usar el producto sin instrucciones
- Usarlo fuera de los límites establecidos
- Desactivar el sistema de seguridad y retirar las etiquetas explicativas y de peligros.
- Abrir el equipo usando herramientas (destornilladores, etc.)
- Llevar a cabo modificaciones o conversiones del producto
- Usar accesorios de otros fabricantes sin aprobación expresa

PRECAUCION

Nunca intente reparar el producto usted solo. En caso de daño, contacte a un distribuidor local.

LÍMITES DE USO

Ver la sección "Datos Técnicos". El dispositivo está diseñado para uso en zonas permanentemente habitables por humanos. No utilice el producto en áreas con peligro de explosivos o entornos agresivos.

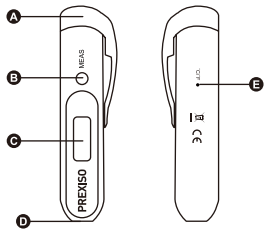
AREAS DE RESPONSABILIDAD RESPONSABILIDADES DE LA PERSONA A CARGO DEL INSTRUMENTO:

- Entender las instrucciones de seguridad del producto y las instrucciones del Manual de Usuario.
- Familiarizarse con las regulaciones de seguridad locales relacionadas con prevención de accidentes.
- Evitar siempre acceso al producto por personal no autorizado.

USO

Este termómetro infrarrojo es ideal para detectar la temperatura de la superficie de objetos a los que es difícil acercarse, así como objetos peligrosos como piezas de maquinaria móviles o instalaciones eléctricas energizadas.

VISTA GENERAL



- A. Cubierta de compartimento de batería
- B. Botón de medida
- C. Pantalla
- D. Puerto detector de temperatura
- E. Botón de cambio °C / °F

Guvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu, ürün ilk kez kullanılmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalıdır. Üründen sorumlu olan kimse, tüm kullanıcıların bu talimatları anladığından ve bunlara bağlı kaldığından emin olmalıdır.

GUVENLİK TALIMATLARI:

1. Cihazı kuru tutun.
2. Cihazı ve bataryayı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
3. " " sembolü gösterildiğinde bataryalar düşüktür ve değiştirilmeleri gerekir. Bataryaları değiştirirken batarya kutup bağlantılarının doğru olduğundan emin olun. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız bataryayı çıkartın.

YASAKLANMIŞ KULLANIM

- Talimatlar olmaksızın ürünü kullanma
- Belirtilen limitlerin dışında kullanma
- Güvenlik sistemlerinin devre dışı bırakılması ve açıklayıcı ve tehlike etiketlerinin kaldırılması
- Ekipmanın araç gereçlerle açılması (tornavidalar, vb.)
- Ürünün değiştirilmesi ya da dönüştürülmesinin gerçekleştirilmesi
- Onayı olmaksızın diğer üreticilerin aksesuarlarının kullanılması

DİKKAT

Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir hasar durumunda, yerel bayinizle iletişime geçin.

KULLANIM LİMITLERİ

"Teknik veri" bölümüne bakın. Cihaz, insanlar tarafından kalıcı olarak yaşanabilir alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Patlama tehlikesi olan alanlarda ya da agresif ortamlarda ürünü kullanmayın.

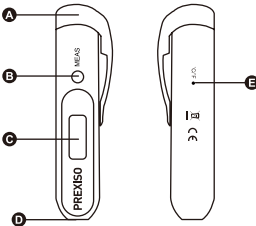
SORUMLULUK ALANLARI CIHAZDAN SORUMLU KİMSENİN SORUMLULUKLARI:

- Ürüne dair güvenlik talimatlarını ve Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatları anlamak.
- Kazaların önlenmesi ile ilgili olarak yerel güvenlik kurallarına aşına olmak.
- Her zaman, yetkisi olmayan kişilerin ürüne erişimini engellemek.

FONKSİYON

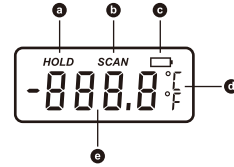
Bu kızılötesi termometre, hareketli makine parçaları veya canlı elektrik tesisatları gibi tehlikeli uygulamaların yanı sıra, yakın olması zor olan nesne yüzey sıcaklığını tespit etmek için idealdir.

ÜRÜN GÖRÜNÜMÜ



- A. Pili yeri kapağı
B. Ölçme tuşu
C. Ekran
D. Sıcaklık tespit bölgesi
E. °C / °F değiştirme tuşu

EKRAN

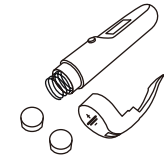


- a. Veri kayıtlı
b. Sıcaklık tarama
c. Düşük pil şarj uyarısı
d. Sıcaklık birimi: °C / °F
e. Sıcaklık değeri

ÇALIŞMA TALIMATI

1. PİLİ TAKIN

Pil yuvasını açın ve 2 x LR44 pilleri kurulum sembollerine göre yerleştirin. Pilleri takarken pil kutuplarına dikkat edin.



LCD ekranın sağ köşesinde alttaki sembolü gösterdiğinde, yeni pilleri değiştirmek gerekir. " ".

2. CIHAZI AÇMAK

MEAS tuşuna cihazı açmak için basın. MEAS

10 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

3. ÖLÇME DEĞERİ

Yüzey sıcaklığını görüntülemek için MEAS düğmesine basın. Hedefe olan mesafe 1:1'dir, bu nedenle termometre hedefe mümkün olduğunca yakın konumlandırılmalıdır. Algılama portu ile nesne arasındaki en uygun mesafe 3-4 cm'dir.

Ölçüm "LO" görüldüğünde, ölçülen nesnenin sıcaklığı < -30 °C anlamına gelir. Ölçüm "HI" görüldüğünde, ölçülen nesnenin sıcaklığı > 275 °C anlamına gelir.

4. SICAKLIK BİRİMİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ürünün arkasındaki anahtarla düğmesine basmak için iğneyi kullanarak, sıcaklık birimi °C ve °F arasında geçişecektir.

Teknik şartname	
Sıcaklık aralığı	-30°C ~ 275 °C (-22°F ~ 527 °F)
	$\pm 2^{\circ}\text{C}$, -30°C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
Doğruluk	$\pm 1^{\circ}\text{C}$, 0°C ~ 65°C (32°F ~ 149 °F)
	$\pm 1.5\%$ - rdg, $\geq 65^{\circ}\text{C}$ (149°F)
mesafe nokta oranı	1:1
Emissivite	0,95
Çalışma sıcaklığı	0°C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Depolama sıcaklığı	-20°C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Bağıl nem	10-95% RH yoğunlaşmaz
Tekrarlanabilirlik	Okumannın %1'i ya da 1°C
Tepki Süresi	500 msec, 95% tepki
Boyutlar (G x Y x D)	16*20*84mm
Güç kaynağı	1.5V LR44 x 2
Ağırlık	20g

İMHA ETME

DİKKAT

Bitmiş piller, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Çevreye dikkat edin ve bunları ulusal ya da yerel yönetmeliklere uygun olarak sağlanan toplama noktalarına götürün. Ürün ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürünü ülkenizde geçerli olan ulusal yönetmeliklere uygun bir şekilde imha edin. Ulusal ve ulkëye özel yönetmeliklere uygun hareket edin.



GARANTİ

İki yıllık sınırlı garanti. Bu ürün ilk alıcıya, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle burada açıklanan garanti kapsamında garantilidir. Lütfen faturanızı saklayın. Bu ürün için ilk alıcıya malzeme ve işçilik açısından arızasız olduğu yönünde garanti verilmektedir. Belirtilen garanti süresinde herhangi bir zaman ürünün kusurlu olduğunu düşünürseniz, lütfen info@prexise-eu.com adresine eposta göndererek Prexise müşteri hizmetleri temsilcisi ile irtibata geçin. Bu garanti kapsamına şunlar dahil değildir: (1) Normal aşınma veya ürünü kötüye kullanma sebebiyle parça arızası; (2) Yetkili Prexise personeli dışında herhangi bir başka kişi tarafından değiştirilmiş veya müdahale edilmiş parçalar ya da ekipmanın teslimat kılavuzunda belirtilen talimatlarla uygun olarak kurulum çalıştırılmaması; (3) Kira amacıyla kullanılan her hangi bir ürün veya parça, nakliye (şikayetler nakliyeciyeye yapılmıştır), kaza, kötüye kullanım, doğal afet, yanlış kullanım veya ihmal kaynaklı hasarlar. Prexise arızalı birimi arızanın doğrulanmasına bağlı olarak kendi tercihinine göre değiştirecek veya tamir edecektir. Bir Prexise ürününün satışı kaynaklı, pazarlanabilirlik ve belirli bir amaca uygunlukla ilgili dolaylı garantiler dahil, ancak bunlarla sınırlı olmayan her türlü dolaylı garantiler yukarıdakilerle sınırlıdır. Prexise, ürünün kullanımı esnasında kaybolması veya diğer tesadüfî veya dolaylı hasarlar, masraflar veya ekonomik kayıp veya bu hasar, masraf veya ekonomik kayıpla ilgili taleplerden dolayı sorumlu olmayacaktır. Bu garanti kapsamına hiçbir aksesuar girmez. Bu garanti size özel yasal haklar verir ve ülkeye göre değişen diğer haklarınız da olabilir.

www.prexise-eu.com



Sikkerhedsanvisningerne og brugervejledningen skal læses grundigt, inden produktet bruges for første gang. Den ansvarlige for produktet skal sikre, at alle brugere forstår disse anvisninger og at de overholder dem.

SİKKERHEDSİNSTRUKTIONER:

1. Hold instrumentet tørt.
2. Hold instrumentet og batteriet utilgængeligt for spædbørn og børn.
3. Når symbolet " " vises, er batterierne ved at løbe tør for strøm og de skal skiftes. Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du tage batteriet ud.

FORBUDT ANVENDELSE

- Brug af produktet uden instruktion
- Brug uden for de angivne grænser
- Deaktivering af sikkerhedssystemer og fjernelse af forklarings- og faremærkater
- Åbning af udstyret ved brug af værktøjer (skruetrækkere m.v.)
- Modifikationer eller konverteringer af produktet
- Brug af tilbehør fra andre producenter uden udtrykkelig tilladelse

FORSİGİG

Forsøg aldrig selv på at reparere produktet. I tilfælde af skader skal en lokal forhandler kontaktes.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER

Se afsnittet "Tekniske data". Enheden er beregnet til brug i områder med permanent beboelse. Undgå at betjene produktet i områder med fare for eksplosion eller blowback samt i aggressive miljøer.

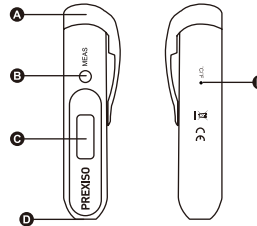
ANSVAR SOMRÅDER ANSVAR SOMRÅDER TI LHØRENDE DEN PERSON, SOM BETJENER INSTRUMENTET:

- At forstå de sikkerhedsinstruktioner og instruktionerne i brugermanualen.
- At gøre sig bekendt med de lokale sikkerhedsregulativer vedr. forebyggelse af ulykker.
- Altid at forebygge adgang til produktet for uautoriseret personale.

FUNKTION

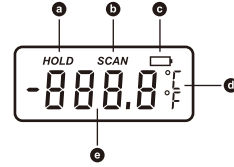
Denne infrarøde termometer er ideelt til at aflæse objekters overfladetemperatur, der er svær at komme tæt på, samt på farlige applikationer som bevægelige maskindele eller tændte elektriske installationer.

PRODUKT OVERSİG



- A. Læg til batterierum
B. Måleknap
C. Display
D. Åbning til temperatur aflæsning
E. °C / °F omskifter

DISPLAY



- a. Data hold
b. Temperatursensor
c. Lavt batteriniveau
d. Temperaturenhed: °C / °F
e. Temperaturværdi

BRUGSANVISNING

1. INDSÆT BATTERIER

Åbn batterirummet og indsæt 2 x LR44 batterier ifølge symbolerne for installation. Vær opmærksom på polariteten, når batteriet monteres.



Det er nødvendigt at forny batteriet, når det højre hjørne af displayet viser " ".

2. SWITCHING ON

Tryk MEAS knappen for at tænde enheden. MEAS

Instrumentet slukker automatisk, hvis der ikke er aktivitet i 10 sekunder.

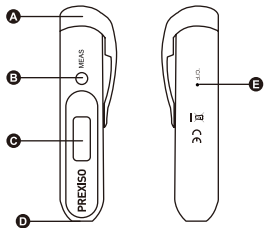
ANSVAROMRÅDER ANSVARET TIL PERSONEN MED ANSVAR FOR INSTRUMENTET:

- Å forstå produktets sikkerhetsanvisninger oganvisningene i brukerhåndboken.
- Å være kjent med lokalesikkerhetsforskrifter vedrørende forebygging av ulykker.
- Alltid sørge for at uautorisert personell ikke får adgang til produktet.

FUNKSJON

Dette infrarøde termometeret er perfekt til påvisning av overflatetemperaturen på gjenstander det er vanskelig å komme nær, samt for farlige bruksområder som f.eks. bevegelige maskindeler eller strømsatte elektroinstallasjoner.

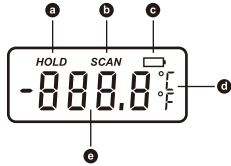
PRODUKTOVERSIKT



- A. Batterirom
- B. Måleknepp
- C. Skjerm
- D. Temperaturpåvisende port
- E. °C / °F-bryterknapp

47

SKJERM



- a. Dataholding
- b. Temperaturskanning
- c. Lavt batterinivå
- d. Temperaturenhet: °C / °F
- e. Temperaturverdi

BRUKSVEILEDNING

1. SETT INN BATTERIET

Åpne batterirommet og sett inn 2 x LR44-batterier i henhold til installasjonssymbolene. Vær oppmerksom på polariteten når du setter inn batteriet.



⚠ Nye batterier må settes inn når høyre hjørne av LCD-skjermen viser " ".

2. SLÅ PÅ

Trykk på **MEAS**-knappen for å slå på enheten. MEAS

⚠ Enheten slås av automatisk hvis den er inaktiv i 10 sekunder.

48

3. MÅLEVERDI

Trykk på MEAS-knappen for å vise overflatetemperaturen. Avstanden til målet er 1:1. Derfor bør termometeret plasseres så nær målet som mulig. Den optimale avstanden mellom påvisningsporten og gjenstanden er 3-4 cm.

⚠ Når målingen viser "LO", betyr det at temperaturen til den målte gjenstanden < -30 °C. Når målingen viser "HI", betyr det at temperaturen til den målte gjenstanden >275 °C

4. BYTTE TEMPERATUR

Bruk nålen til å trykke på vekslerknappen, som du finner på baksiden av produktet. Temperaturenheten veksler mellom °C og °F.

Teknisk spesifikasjon	
Temperaturområde:	-30 °C ~ 275 °C (-22 °F ~ 527 °F)
Nøyaktighet	±2 °C, -30 °C ~ 0 °C (-22 °F ~ 32 °F)
	±1 °C, 0 °C ~ 65 °C (32 °F ~ 149 °F)
	±1.5% av rdg, ≥65 °C (149 °F)
avstandsposisjonsforhold	1:1
Emissivitet	0.95
Driftstemperatur	0 °C ~ 60 °C (32 °F ~ 140 °F)
Oppbevaringstemperatur	-20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140 °F)
Relativ luftfuktighet	10-95 % RH ikke-kondenserende
Repeterbarhet	1% av avlesningen etter 1 °C
Responstid	500 msek, 95 % respons
Mål (B x H x D)	16*20*84mm
Strømforsyning	1.5V LR44 x 2
Vekt	20g

49

AVHENDING

⚠ FORSIKTIG

Flate batterier skal ikke avhendes i husholdningsavfallet. Vis hensyn til miljøet og ta dem med til et innsamlingspunkt, i samsvar med nasjonale eller lokale forskrifter. Produktet skal avhendes på riktig måte, i samsvar med de nasjonale reglene som gjelder i ditt land. Følg nasjonale og landsspesifikke regler.



GARANTI

To års begrenset garanti, Dette produktet er garantert til den opprinnelige kjøperen fra den opprinnelige kjøpsdatoen i to år, avhengig av garanti dekningen som er beskrevet her. Vær så vennlig Behold kvitteringen, Dette produktet er garantert at den opprinnelige brukeren er fri for defekter i materiale og utførelse. Hvis du mener at produktet er defekt når som helst i løpet av den angitte garantiperioden, vennligst kontakt Prexiso kundeservice ved å sende e-post til info@prexiso-eu.com. Denne garantien dekker ikke: (1) Delsvikt på grunn av normal slitasje eller produktmisbruk; (2) Eventuelle deler er endret eller modificert av noen andre enn autorisert Prexiso-personell eller manglende installasjon og betjening av utstyr i henhold til retningslinjene i bruksanvisningen, (3) Produkter eller deler som brukes til utleieføremål, skader som følge av frakt (krav må sendes inn med fraktskipp), ulykke, misbruk, handling av Gud, misbruk eller forsømmelse, Prexiso vil erstatte eller reparere den defekte enheten, etter eget valg, avhengig av verifisering av feilen. Eventuelle underforståtte garantier som oppstår ved salg av et Prexiso-produkt, inkludert, men ikke begrenset til, underforståtte garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, er begrenset til det ovennevnte. Prexiso er ikke ansvarlig for tap av bruk av produktet eller andre tilfølgende skader eller følgeskader, utgifter eller økonomisk tap, eller for ethvert krav om slik skade, utgifter eller økonomisk tap. Denne garantien utelukker all tilbehør. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat.

www.prexiso-eu.com



50

WAŻNE: Przeczytaj przed użyciem

PL

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA:

1. Utrzymuj instrument w suchym miejscu.
2. Trzymaj instrument i akumulator w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.
3. Gdy pojawi się symbol " ", baterie są rozładowane i należy je wymienić. Upewnij się, że połączenia biegunów baterii są prawidłowe podczas wymiany baterii. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię.

ZABRONIONE UŻYCIE

- Używanie produktu bez zapoznania się z instrukcją obsługi
- Używanie poza określonymi granicami
- Dezaktywacja systemów zabezpieczających i usunięcie etykiet objaśniających i ostrzegawczych
- Otwieranie urządzenia za pomocą narzędzi (śrubokrętów itp.)
- Dokonywanie modyfikacji produktu
- Stosowanie akcesoriów innych producentów bez wyrażnej

⚠ UWAGA

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wystąpienia uszkodzeń należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA

i Patrz rozdział „Specyfikacja techniczna”, miernik jest przeznaczony do stosowania w miejscach, które mogą być zamieszkiwane przez ludzi. Nie używać produktu w strefach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach agresywnych.

51

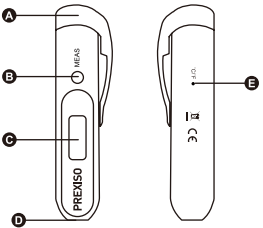
OBSZAR ODPOWIEDZIALNOŚCI OBOWIĄZKI OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA PRZYRZĄD:

- Zrozumienie instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi produktu.
- Zapoznanie się z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa w zakresie zapobiegania wypadkom.
- Zawsze należy zapobiegać dostępowi do produktu przez osoby nieupoważnione.

FUNKCJA

Ten termometr na podświetlenie jest idealny do pomiaru temperatury powierzchni obiektów o utrudnionym dostępie, a także do niebezpiecznych zastosowań, obejmujących ruchome części maszyn czy instalacje elektryczne pod napięciem.

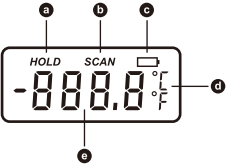
OMÓWIENIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA



- A. Pokrywa wnętrza na baterie
- B. Przycisk pomiaru
- C. Wyświetlacz
- D. Port pomiaru temperatury
- E. Przełącznik °C/°F

52

WYŚWIETLACZ



- a. Zarejestrowane dane
- b. Skanowanie temperatury
- c. Niski poziom naładowania baterii
- d. Jednostka temperatury: °C/°F
- e. Wartość temperatury

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. WKŁADANIE BATERII

Otwórz wnękę na baterie i włóż 2 baterie LR44 zgodnie z symbolami we wnękę. Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na biegunowość.



⚠ Gdy w prawym rogu wyświetlacza LCD pojawi się " " , konieczna jest wymiana baterii na nowe.

2. WŁĄCZANIE

Naciśnij przycisk **MEAS**, aby włączyć urządzenie. MEAS

⚠ Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.

53

3. WARTOŚĆ POMIARU

Naciśnij przycisk MEAS, aby wyświetlić temperaturę powierzchni. Stosunek odległości do celu wynosi 1:1, dlatego też termometr powinien zostać ustawiony tak blisko celu, jak jest to możliwe. Optymalna odległość między portem pomiarowym a obiektem wynosi 3-4 cm.

⚠ Gdy podczas pomiaru pojawi się wskazanie „LO”, oznacza to, że temperatura obiektu wynosi < -30°C. Gdy podczas pomiaru pojawi się wskazanie „HI”, oznacza to, że temperatura obiektu wynosi > 275°C.

4. PRZEŁĄCZANIE JEDNOSTKI TEMPERATURY

Korzystając z igły, naciśnij przełącznik znajdujący się z tyłu produktu. Jednostka temperatury zmieni się między °C i °F.

Dane techniczne	
Zakres temperatury	-30 °C ~ 275 °C (-22 °F ~ 527 °F)
Dokładność	±2 °C, -30 °C ~ 0 °C (-22 °F ~ 32 °F)
	±1 °C, 0 °C ~ 65 °C (32 °F ~ 149 °F)
	±1.5% rdg, 265 °C (149 °F)
Stosunek odległości do celu	1:1
Emisyjność	0,95
Temperatura robocza	0 °C ~ 60 °C (32 °F ~ 140 °F)
Temperatura przechowywania	-20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140 °F)
Wilgotność względna	10-95% RH bez kondensacji
Powtarzalność	1% odczytu lub PC
Czas odpowiedzi	500 ms, 95% odpowiedzi
Wymiary (S x W x G)	16 x 20 x 84 mm
Zasilanie	1,5 V LR44 x2
Waga	20 g

54

UTYLIZACJA

UWAGA

Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Dbaj o środowisko i odnieś baterie do punktów zbiórki zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami. Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi obowiązującymi w danym kraju.

OGRANICZONA

Dwuletnia ograniczona gwarancja. Ten produkt jest objęty gwarancją pierwotnego nabywcy od pierwotnej daty zakupu przez dwa lata, z zastrzeżeniem opisanej tutaj gwarancji. Zachowaj paragon. Gwarantuje się oryginalnemu użytkownikowi, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Jeśli uważasz, że produkt jest wadliwy w dowolnym momencie określonego okresu gwarancyjnego, skontaktuj się z agentem obsługi Klienta Prexiso, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@prexiso-eu.com. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (1) Awarii części z powodu normalnego zużycia lub nadużycia produktu; (2) Wszelkie części zostały zmienione lub zmodyfikowane przez kogokolwiek innego niż upoważniony personel Prexiso lub w przypadku braku instalacji i obsługi sprzętu zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. (3) Wszelkie produkty lub części używane do wynajmu, uszkodzenia wynikające z transportu (roszczenia należy składać na frachtowicę), wypadek, nadużycie, działanie siły wyższej, niewłaściwe użycie lub zaniedbanie. Prexiso wymieni lub naprawi wadliwe urządzenie według własnego uznania, z zastrzeżeniem weryfikacji wady. Wszelkie dorozumiane gwarancje wynikające ze sprzedaży produktu Prexiso, w tym między innymi dorozumiane gwarancje wartości handlowej i przydatności do określonego celu, są ograniczone do powyższego. Prexiso nie ponosi odpowiedzialności za utratę możliwości użytkowania produktu lub inne przypadkowe lub następcze szkody, wydatki lub straty ekonomiczne, ani za jakiegokolwiek roszczenia z tytułu takich szkód, wydatków lub strat ekonomicznych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych akcesoriów. Niniejsza gwarancja daje Ci określone prawa, ale możesz mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju.

www.prexiso-eu.com



VIKTIGT:


Läs innan du använder

SV



Säkerhetsanvisning och bruksanvisningen skanoggrant läsas innan produkten används för första gången.

SÄKERHETSINSTRUKTION:

- Håll instrumentet tørt.
- Förvara instrumentet och batteriet utom räckhåll för spädbarn och barn.
- När symbolen "  " visas är batterierna låga och bör bytas ut. Se till att batteripolaritetsanslutningarna är korrekta när du byter batterier. Om du inte använder instrumentet på länge tar du bort batteriet.

FORBUDEN ANVÄNDNING

- Använda produkten utan instruktioner
- Användning utanför de angivna gränserna
- Avaktivering av säkerhetssystemet och borttagning av förklarande och farliga etiketter
- Öppna utrustningen med hjälp av verktyg (skruvmejslar, etc.)
- Genomför modifiering eller konvertering av produkten
- Användning av tillbehör från andra tillverkare utan uttryckligt godkännande

VISA FÖRSIKTIGHET

Försök aldrig reparera produkten själv. Vid skador, kontakta en lokal återförsäljare.

GRÄNSER FÖR ANVÄNDNING

Se avsnittet "Teknisk data", apparaten är inte konstruerad för användning i områden som är beboeliga för människor. Använd inte produkten i explosionsfarliga områden eller i aggressiva miljöer.

ANSVAROMRÅDEN

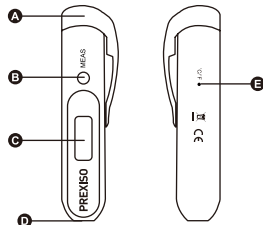
ANSVARIG PERSON FÖR INSTRUMENTET:

- För att få en förståelse för säkerhetsinstruktionerna på produkten och anvisningarna i bruksmanualen.
- Att känna till lokala säkerhetsföreskrifter som rör förebyggande av olyckor.
- Alltid förhindra åtkomst till produkten av obehörig personal.

FUNKTION

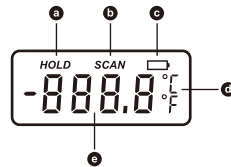
Denna infraröda termometer är perfekt för att identifiera ytttemperaturen på föremål som är svåra att dosera, och farliga tillämpningar som rörliga maskindelar eller levande elektriska installationer.

PRODUKTÖVERSIKT



- A. Lock för batterifack
- B. Mätknapp
- C. Skärm
- D. Öppning för temperaturdetektering
- E. °C/°F omkopplingsknapp

SKÄRM




- a. Datalagring
- b. Temperaturskanning
- c. Laddning av lågt batteri
- d. Temperaturenhet: °C/°F
- e. Temperaturvärde

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTION

1. SÄTTA I BATTERI

Öppna batterifacket och sätt i 2 x LR44-batterier i enlighet med symbolerna. Var uppmärksam på polernas riktning när du sätter batterierna.



- När det är nödvändigt att sätta i nya batterier, visas  i högra hörnet på LCD-skärmen.

2. STARTA

Tryck på MEAS-knappen för att starta enheten. 

- Enheten stänger automatiskt av om den inte används på 10 sekunder.

3. MÄTVÄRDE

Tryck på MEAS-knappen för att visa ytttemperaturen. Avståndet till målet är 1:1 och därför måste termometern placeras så nära målet som möjligt. Det optimala avståndet mellan detekteringsöppningen och objektet är 3-4 cm.

- När mätningen visar "LO" betyder det att temperaturen på det uppmätta objektet är < -30 °C
- När mätningen visar "HI" betyder det att temperaturen på det uppmätta objektet är > 275 °C.

4. VÄXLA TEMPERATUR

Använd nålen för att trycka på omkopplaren på produktens baksida, för att växla temperaturenhet mellan °C och °F.

Tekniska specifikationer	
Temperaturintervall	-30°C ~ 275 °C (-22°F ~ 527 °F)
Noggrannhet	±2 °C, -30°C ~ 0 °C (-22°F ~ 32 °F)
	±1 °C, 0°C ~ 65 °C (32°F ~ 149 °F)
	±1,5 % av avl., 265 °C (149 °F)
Avståndsförhållande mätare/objekt	11
Emissivitet	0,95
Driftstemperatur	0°C ~ 60 °C (32°F ~ 140 °F)
Förvaringstemperatur	-20°C ~ 60 °C (-4°F ~ 140 °F)
Relativ fuktighet	10-95 % RH icke-kondenserande
Repetierbarhet	1 % av avläsningsvärde eller dator
Svarstid	500 millisekunder, 95 % svar
Mått (B x H x D)	16"20"84 mm
Strömförsörjning	1,5 V LR44 x 2
Vikt	20 g

KASSERA

VISA FÖRSIKTIGHET

Batteriet får inte kasseras med hushållsavfall. Visa omsorg för miljön och ta dem till hämtningsställen som tillhandahålls i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. Produkten får inte kasseras med hushållsavfall. Kassera produkten på lämpligt sätt i enlighet med gällande nationella bestämmelser i ditt land. Följ nationella och landsspecifika bestämmelser.

GARANTI

Två års begränsad garanti. Den här produkten garanteras till den ursprungliga köparen från och med det ursprungliga köpdatumet i två år med förbehåll för den garantitäckning som beskrivs här. Spara kvittot. Garantin för denna produkt gäller originalanvändaren som ska vara fri från material- och tillverkningsfel. Om du tror att produkten är defekt när helst under den angivna garantiperioden ska du kontakta Prexisos kundtjänst genom att skicka ett e-postmeddelande till info@prexiso-eu.com. Denna garanti täcker inte: (1) Partielle fel på grund av normalt slitage eller missbruk av produkt; (2) Någon del har ändrats eller modifierats av någon annan än behörig personal på Prexiso eller underlåtenhet att installera och använda utrustning enligt med de riktlinjerna i bruksanvisningen. (3) Alla produkter eller delar som används för hyresändamål, skada som uppstår till följd av frakt (anspråk ska lämnas in till transportören), olycka, missbruk, force majeure, missbruk eller försumelse. Prexiso kommer att efter eget val ersätta eller reparera den defekta enheten med förbehåll för verifiering av defekten. Eventuella underförstådda garantier som uppstår vid försäljning av en Prexiso produkt, inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål är begränsade till ovanstående. Prexiso ska inte belastas med ansvar för förlust vid användning av produkten eller andra tillfälliga eller följdskador, utgifter eller ekonomisk förlust eller några andra anspråk på sådan skada, utgifter eller ekonomisk förlust. In denna garanti ingår inte något tillbehör. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar.

www.prexiso-eu.com

